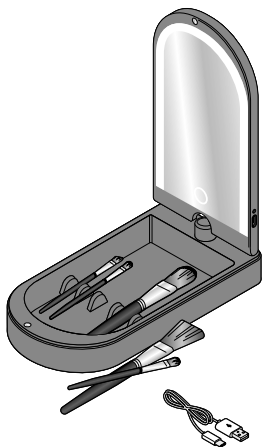


Tchibo



Aufbewahrungsbox mit LED-Spiegel

Storage box with LED mirror

Coffret de rangement

à miroir éclairant

Úložný box s LED zrcadlem

Pudełko do przechowywania

z lusterkiem LED

Úschovný box s LED zrkadlom

Tárolódoboz LED-es tükörrel

Saklama kutusu LED aynalı

de

en

fr

cs

pl

sk

hu

tr

(de) Produktinformation

(en) Product information

(fr) Fiche produit

(cs) Informace o výrobku

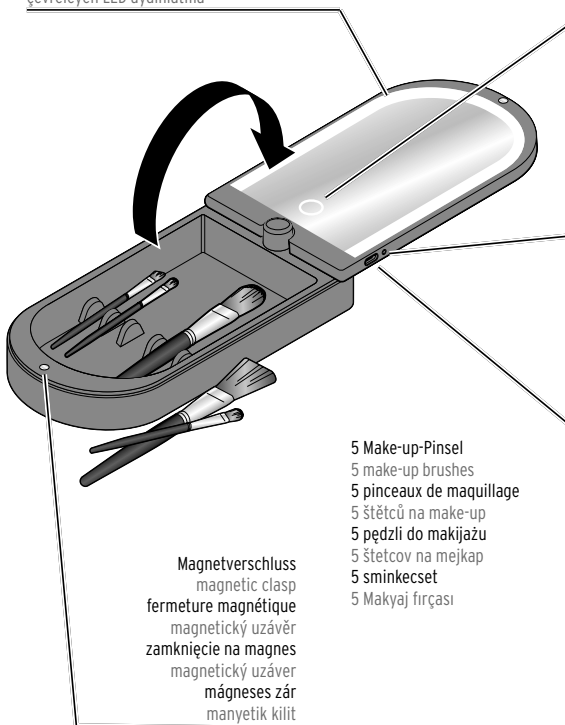
(pl) Informacja o produkcie

(sk) Informácia o výrobku

(hu) Termékismertető

(tr) Ürün bilgisi

umlaufende LED-Beleuchtung
LED light around the mirror
éclairage LED du pourtour
obvodové osvětlení LED
oświetlenie LED wokół lusterka
LED osvetlenie po obvode
körbefutó LED-világítás
çevreleyen LED aydınlatma



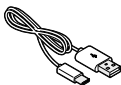
5 Make-up-Pinsel
5 make-up brushes
5 pinceaux de maquillage
5 štětců na make-up
5 pędzli do makijażu
5 štetcov na mejkap
5 sminkecset
5 Makyaj fırçası

Magnetverschluss
magnetic clasp
fermeture magnétique
magnetický uzávěr
zamknięcie na magnes
magnetický uzáver
mágneses zár
manyetik kilit

Ein-/Ausschalter mit Touchfunktion
On/Off switch with touch function
interrupteur marche/arrêt tactile
vypínač s dotykovou funkcí
włącznik/wyłącznik dotykowy
spínač zap./vyp. s dotykovou funkciou
be-/kikapcsoló gomb érintő funkcióval
dokunmatik fonksiyonlu açma/kapama şalteri

Lade-Kontrollleuchte
charging indicator light
voyant lumineux de charge
kontrolka nabíjení
lampka kontrolna ładowania
nabíjacia kontrolka
töltésjelző kontroll-lámpa
şarj kontrol lambası

Anschlussbuchse für USB-Ladekabel
connection socket for USB charging cable
prise pour câble de recharge USB
připojovací zdířka na nabíjecí kabel USB
gniazdo podłączeniowe kabla USB do ładowania
prípojka pre USB nabíjací kábel
csatlakozóaljzat az USB-töltőkábelhez
USB şarj kablosu için bağlantı soketi



USB-Ladekabel
USB charging cable
câble de recharge USB
nabíjecí kabel USB
kabel USB do ładowania
USB nabíjací kábel
USB-töltőkábel
USB şarj kablosu

Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Wenn Sie den Akku des LED-Spiegels aufladen, beachten Sie:
 - Der LED-Spiegel darf nicht im Badezimmer oder in Feuchträumen geladen werden.
 - Wenn der LED-Spiegel nass geworden sein sollte, lassen Sie ihn gut trocknen, bevor Sie ihn mit dem USB-Ladekabel ans Stromnetz anschließen.
 - Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen, auf oder in die nähere Umgebung des Artikels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
 - Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte zum Aufladen.
 - Verwenden Sie keine defekten Ladegeräte und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
 - Schließen Sie den LED-Spiegel nicht ans Stromnetz an, wenn der Spiegel selbst oder das USB-Ladekabel sichtbare Schäden aufweist.

WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

- Der eingebaute Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z.B. brennende Kerzen in die Nähe des Artikels. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.

de

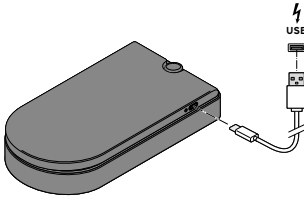
VORSICHT - Sachschäden

- Tauchen Sie den LED-Spiegel und das USB-Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die USB-Anschlussbuchse eindringt.
- Verlegen Sie das USB-Ladekabel so, dass der LED-Spiegel während des Ladens nicht versehentlich daran heruntergezogen werden kann.
- Das USB-Ladekabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das USB-Ladekabel auch fern von scharfen Kanten und Hitzequellen.
- Der LED-Spiegel lässt sich stufenlos bis 180° aufklappen. Achten Sie während des Gebrauchs darauf, dass der LED-Spiegel nicht versehentlich wegklappt. Es besteht Bruch-/Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie den Artikel keinen heftigen Erschütterungen aus und schützen Sie ihn vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.

Akku laden

Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie den Akku daher vor dem ersten Gebrauch über einen Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) vollständig am Stromnetz auf.

Sie können die LED-Beleuchtung während des Ladevorgangs einschalten, allerdings verlängert sich dadurch die Ladezeit.



1. Stecken Sie das eine Ende des USB-Ladekabels in die Anschlussbuchse seitlich am LED-Spiegel.
2. Schließen Sie das andere Ende des USB-Ladekabels mit einem geeigneten Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an eine Steckdose an.

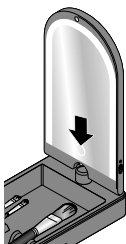
Während des Ladevorgangs leuchtet die Lade-Kontrollleuchte rot. Ein normaler Ladevorgang dauert bei leerem Akku ca. 2,5 Stunden. Sobald der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet die Lade-Kontrollleuchte grün.

3. Ziehen Sie nach dem Laden den Netzadapter aus der Steckdose und ziehen Sie das USB-Ladekabel vom LED-Spiegel ab.

Mit voll aufgeladenem Akku können Sie die LED-Beleuchtung des Spiegels ca. 6 Stunden verwenden.

Wenn sich die LED-Beleuchtung nicht mehr einschalten lässt, muss der Akku erst wieder vollständig geladen werden.

LED-Beleuchtung einschalten/dimmen/ausschalten



- ▷ Klappen Sie den Deckel mit LED-Spiegel in die gewünschte Position auf.
- ▷ **Einschalten:** Tippen Sie leicht auf den Ein-/Ausschalter unten in der Spiegelfläche.
- ▷ **Dimmfunktion:** Halten Sie den Ein-/Ausschalter bei eingeschalteter Beleuchtung gedrückt, um die Helligkeit zu dimmen.
- ▷ **Ausschalten:** Tippen Sie erneut leicht auf den Ein-/Ausschalter.



Die LED-Beleuchtung erlischt **nicht** automatisch beim Schließen des Deckels.

de

Technische Daten

Modell:	617 727
Akku:	Lithium-Ion 3,7 V  500 mAh
(nach UN 38.3 getestet)	Nennenergie: 1,85 Wh (nicht austauschbar) (das Symbol  bedeutet Gleichstrom)
Eingang:	USB 5V DC 1A
Ladezeit:	ca. 2,5 Stunden
Betriebszeit:	ca. 6 Stunden
Leuchtmittel:	LEDs
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



Reinigen

- ▷ Wischen Sie die Innenfächer der Aufbewahrungsbox bei Bedarf mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch aus.
- ▷ Reinigen Sie die Spiegelfläche vorsichtig mit einem weichen, nur leicht mit klarem Wasser angefeuchteten Tuch (verwenden Sie keinen Glasreiniger!), wischen Sie anschließend trocken nach. **In die USB-Anschlussbuche darf keine Feuchtigkeit gelangen!**

Entsorgen

de Der Artikel, seine Verpackung und der eingebaute Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie **leere Akkus/Batterien** dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!



Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und leere Akkus/Batterien bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back.
Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

Intended use

The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

DANGER to children

- Children are not aware of the risks associated with improper use of electronic devices. Therefore, keep the product out of the reach of children.
- Keep the packaging material out of the reach of children. It poses several risks, including the risk of suffocation!

DANGER due to electricity

- Do not make any modifications to the product. Only have repairs to the product carried out by a specialist workshop. Improper repairs can result in considerable risks to the user.
- When charging the battery in the LED mirror, observe the following:
 - The LED mirror must not be charged in the bathroom or in wet rooms.
 - If the LED mirror has got wet, allow it dry completely before connecting it to the mains power supply with the USB charging cable.
 - Do not place any containers filled with liquid, such as vases, etc., on or near the product. The container could tip over and the liquid may affect the safety of the electronics inside. Risk of electric shock.
 - Only use suitable charging devices for charging the device.
 - Do not use any faulty charging devices and do not attempt to repair these.
 - Do not connect the LED mirror to the power supply if the mirror itself or the USB charging cable show visible signs of damage.

en

WARNING - risk of fire/burns

- You cannot and must not attempt to replace or remove the built-in rechargeable battery on your own. If the rechargeable battery is removed or replaced improperly, there is a risk of explosion. Only have the battery replaced with the same or a comparable rechargeable battery. If the rechargeable battery is faulty, consult a specialist workshop.
- Do not place any open flames, e.g. burning candles, in the vicinity of the product. Candles and other open flames must always be kept at a distance from the product in order to prevent potential fires from spreading.
- The product contains a lithium-ion rechargeable battery. This must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Do not modify and/or deform/heat/dismantle rechargeable batteries.

en

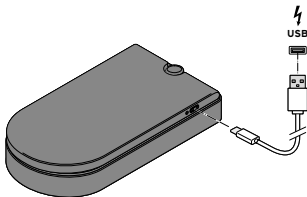
CAUTION - material damage

- Do not immerse the LED mirror or the USB charging cable in water or any other liquids.
- Ensure that no liquids are able to enter the USB connection port.
- Position the USB charging cable in such a way that the LED mirror cannot be accidentally pulled down by the cable while it is charging.
- The USB charging cable must not be bent or squashed. Keep the USB charging cable away from sharp corners and sources of heat.
- The LED mirror can be opened out into any position up to an angle of 180°. When using the LED mirror, take care to ensure that it does not accidentally snap shut. Risk of breakage/injury.
- Do not expose the product to any hard impacts and protect it from dust, moisture, direct sunlight exposure and extreme temperatures.
- Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.
- The built in LEDs cannot and must not be replaced.

Charging the battery

To avoid damage to the rechargeable battery, it is only charged to half of its capacity upon delivery. Therefore, charge the rechargeable battery fully before using the product for the first time by connecting it to the mains supply using a mains adapter (not included in delivery).

You can switch on the LED lights while the battery is charging, however this will extend the time required to charge the product.



en

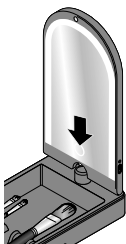
1. Insert the end of the USB charging cable into the connection port on the side of the LED mirror.
2. Connect the other end of the USB charging cable to a mains socket with a suitable mains adapter (not included in delivery).

The charging indicator light lights up red while the device is charging. When fully empty, the rechargeable battery can be fully charged in approx. 2.5 hours. Once the battery is fully charged, the charging indicator light turns green.

3. When the device is charged, remove the mains adapter from the wall socket and disconnect the USB charging cable from the LED mirror.

When fully charged, you can use the LED lights in the mirror for approx. 6 hours. If the LED lights no longer switch on, then the rechargeable battery must be fully recharged.

Switching on/dimming/switching off the LED lights



- ▷ Open the lid with the LED mirror inside into the desired position.
- ▷ **Switching on:** gently tap the On/Off switch at the bottom of the mirror's surface.
- ▷ **Dimming function:** press and hold the On/Off switch when the light is switched on to dim the brightness.
- ▷ **Switching off:** gently tap the On/Off switch again.



The LED light **does not** go out automatically when you close the lid.

en

Technical specifications

Model:	617 727
Rechargeable battery:	lithium-ion 3.7 V $\text{---} \text{---} \text{---}$ 500 mAh
(tested as per UN 38.3)	Watt-hour rating: 1.85 Wh
	(not replaceable)
	(the $\text{---} \text{---} \text{---}$ symbol stands for direct current)
Input:	USB 5V DC 1A
Charging time:	approx. 2.5 hours
Operating time:	approx. 6 hours
Bulb:	LEDs
Ambient temperature:	+10 to +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.



Cleaning

- ▷ Wipe down the surfaces inside the storage box with a soft, slightly damp cloth, as required.
- ▷ Carefully clean the surface of the mirror using a soft cloth, slightly dampened with clean water (do not use glass cleaner!) then wipe it dry. **Do not allow any moisture to enter the USB connection port!**

Disposal

This product, its packaging and the built-in rechargeable battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

en

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging by type.



Devices marked with this symbol, as well as **empty standard and rechargeable batteries** must not be disposed of along with household waste!



You are legally obliged to dispose of all old devices separately from household waste and to take flat standard and rechargeable batteries to a local authority collection point or to return them to a battery retailer. Electronic devices, standard and rechargeable batteries contain both useful materials and hazardous substances and if stored or disposed of improperly, may cause harm to health or the environment.

Warning! This device contains a rechargeable battery that for safety reasons is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. Therefore, bring the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

L'article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risque pour les enfants

- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

fr

DANGER: risque électrique

- Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves risques pour l'utilisateur.
- Quand vous rechargez la batterie du miroir éclairant, respectez les points suivants:
 - Ne chargez pas le miroir éclairant dans la salle de bains ou dans d'autres locaux humides.
 - Si le miroir éclairant a été mouillé, laissez-le bien sécher avant de le brancher au secteur avec le câble de recharge USB.
 - Ne placez pas de récipient contenant du liquide (p. ex. un vase) sur l'article ou juste à côté. Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique. Il y a risque de choc électrique.
 - Ne rechargez la batterie qu'avec des chargeurs appropriés.
 - N'utilisez pas de chargeurs défectueux et n'essayez pas de les réparer.
 - Ne branchez pas le miroir éclairant sur le secteur si le miroir ou le câble de recharge USB présentent des détériorations visibles.

AVERTISSEMENT: risque de brûlure et d'incendie

- Vous ne pouvez ni ne devez remplacer ou démonter vous-même la batterie intégrée. Le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type. Si la batterie est défectueuse, adressez-vous à un atelier spécialisé.
- Ne posez jamais d'objets à flammes nues, comme p. ex. des bougies allumées, à proximité de l'article. Tenez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne se propage.
- Cet article contient une batterie lithium-ion. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter la batterie.
- Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.

PRUDENCE: risque de détérioration

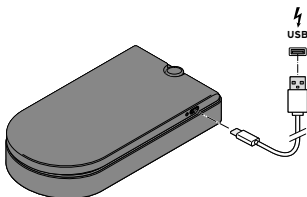
- Ne plongez pas le miroir éclairant et le câble de recharge USB dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans la prise USB.
- Disposez le câble de recharge USB de manière à ce qu'il ne soit pas possible de faire tomber le miroir éclairant en tirant accidentellement sur le câble pendant que la batterie se recharge.
- Veillez à ce que le câble de recharge USB ne soit ni coincé ni tordu. Le câble de recharge USB doit toujours être à distance suffisante de sources de chaleur ou d'arêtes vives.
- Le miroir LED peut être ouvert en continu jusqu'à 180°. Pendant l'utilisation, veillez à ce que le miroir LED ne se replie pas accidentellement. Le miroir pourrait se briser et provoquer des blessures.
- N'exposez pas l'article à des vibrations importantes et protégez-le de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

fr

Charger la batterie

La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Avant la première utilisation, chargez donc complètement la batterie en raccordant l'article à un bloc-secteur (non fourni) branché sur le secteur.

Vous pouvez allumer l'éclairage à LED pendant que la batterie se recharge. Néanmoins, cela allongera le temps de charge.



1. Branchez une extrémité du câble de recharge USB sur la prise de raccordement située sur le côté du miroir éclairant.
2. Branchez l'autre extrémité du câble sur un bloc-secteur approprié (non fourni) branché sur une prise de courant.

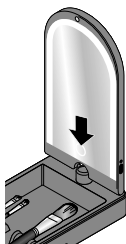
Pendant le chargement, le voyant de charge est allumé en rouge. La durée de charge de la batterie vide est normalement d'environ 2,5 heures. Dès que la batterie est entièrement rechargée, le voyant de charge s'allume en vert.

3. Une fois la batterie rechargée, débranchez le bloc-secteur de la prise de courant et le câble de recharge USB du miroir éclairant.

Quand la batterie est entièrement chargée, vous pouvez utiliser l'éclairage à LED du miroir pendant 6 heures environ. Si l'éclairage à LED ne s'allume plus, vous devez d'abord recharger complètement la batterie.

Éclairage à LED

Allumer/varier l'intensité/éteindre



- ▷ Relevez le couvercle avec miroir à LED dans la position souhaitée.
- ▷ **Allumer:** Appuyez légèrement sur l'interrupteur marche/arrêt en bas du miroir.
- ▷ **Variation de l'intensité:** Lorsque la lumière est allumée, maintenez enfoncé l'interrupteur marche/arrêt pour réduire ou augmenter la luminosité.
- ▷ **Éteindre:** Appuyer de nouveau légèrement sur l'interrupteur marche/arrêt.



L'éclairage à LED **ne s'éteint pas** automatiquement en refermant le couvercle.

Caractéristiques techniques

fr

Modèle:	617 727
Batterie:	lithium-ion
(test selon UN 38.3)	3,7 V  500 mAh
	énergie nominale: 1,85 Wh
	(non remplaçable)
	(Le symbole  signifie courant continu)
Entrée:	USB 5V DC 1A
Durée de charge:	env. 2,5 h
Durée de fonctionnement:	env. 6 h
Agent lumineux:	LED
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Nettoyage

- ▷ Si nécessaire, essuyez les compartiments du coffret de rangement avec un chiffon doux, légèrement humide.
- ▷ Nettoyez la surface du miroir avec un chiffon doux simplement humecté d'eau (n'utilisez pas de nettoyant pour vitres!), puis essuyez-la soigneusement.

Evitez toute pénétration d'humidité dans la prise USB!

Élimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

fr



Les **appareils** signalés par ce symbole, ainsi que les **piles/batteries usagées**, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!



Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères et de remettre les piles/batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Les appareils électriques, les piles et les batteries contiennent des matières premières valorisables, mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.

Attention! Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, které při nevhodném zacházení s elektrickými zařízeními hrozí. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Hrozí mimo jiné i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechte provádět pouze v odborných servisech. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.
- Při nabíjení akumulátoru LED zrcadla mějte na paměti následující:
 - LED zrcadlo nesmíte nabíjet v koupelně nebo ve vlhkých prostorech.
 - Pokud LED zrcadlo zvlhne, dobře ho osušte a poté jej připojte nabíjecím kabelem USB do sítě.
 - Nepokládejte na výrobek ani do jeho bezprostřední blízkosti nádoby naplněné kapalinou, jako jsou např. vázy s květinami. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a kapalina by mohla narušit elektrickou bezpečnost. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
 - K nabíjení používejte jen vhodné nabíječky.
 - Nepoužívejte poškozené nabíječky ani se nepokoušejte takové nabíječky opravit.
 - LED zrcadlo nezapojujte do sítě, pokud samotné zrcadlo nebo nabíjecí kabel USB vykazuje viditelná poškození.

CS

VÝSTRAHA před popálením/požářem

- Vestavěný akumulátor není možné vyměnit nebo demontovat ani jej nesmíte vyměňovat nebo demontovat svépomocí. Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odborný servis.
- Nepokládejte na výrobek ani do jeho blízkosti žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Abyste zabránili rozšíření ohně, musíte udržovat svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně vždy v dostatečné vzdálenosti od výrobku.
- Výrobek obsahuje jeden lithium-iontový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.
- Neprovádějte změny a/nebo akumulátory nedeformujte/ nezahřívejte/nerozebírejte.

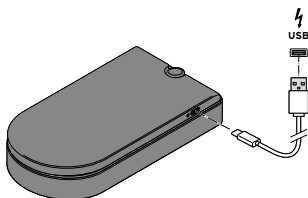
POZOR na věcné škody

- LED zrcadlo ani nabíjecí kabel USB neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Dbejte na to, aby do připojovací zdířky USB nevnikla žádná vlhkost.
- Nabíjecí kabel USB položte tak, aby během nabíjení LED zrcadla nemohlo nedopatřením dojít ke stržení.
- Nabíjecí kabel USB nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Nabíjecí kabel USB udržujte v dostatečné vzdálenosti od ostrých hran a zdrojů tepla.
- LED zrcadlo lze plynule otevřít až do úhlu 180 °. Během používání dbejte na to, aby se zrcátko LED náhodou neodklopilo. Hrozí nebezpečí rozbití/poranění.
- Výrobek nevystavujte nadměrným otřesům a chraňte jej před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Nabíjení akumulátoru

Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze na polovinu kapacity. Před prvním použitím proto akumulátor plně nabijte přes síťový adaptér (není součástí balení) v elektrické síti.

LED osvětlení můžete během nabíjení zapnout, tím se však prodlouží doba nabíjení.



1. Jeden konec nabíjecího kabelu USB zapojte do připojovací zdířky na boku LED zrcadla.
2. Druhý konec nabíjecího kabelu USB zapojte s vhodným síťovým adaptérem (není součástí balení) do zásuvky.

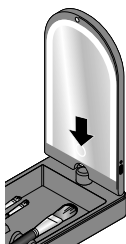
Během nabíjení bliká kontrolka nabíjení červeně. Normální proces nabíjení vybitého akumulátoru trvá cca 2,5 hodiny. Jakmile je akumulátor plně nabitý, svítí kontrolka nabíjení zeleně.

3. Po nabití vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky a nabíjecí kabel USB z LED zrcadla.

S plně nabitým akumulátorem můžete používat LED osvětlení zrcadla po dobu cca 6 hodin. Nelze-li LED osvětlení zapnout, je nutné akumulátor nejdříve plně nabít.

CS

Zapnutí / setmění / vypnutí LED osvětlení



- ▷ Otevřete kryt LED zrcátka do požadované polohy.
- ▷ **Zapnutí:** Zlehka se dotkněte vypínače ve spodní části zrcátka.
- ▷ **Funkce stmívání:** Abyste ztlumili jas, chvíli držte vypínač, zatímco osvětlení svítí.
- ▷ **Vypnutí:** Opět se zlehka dotkněte vypínače.



Po zavření krytu se LED osvětlení automaticky **nevypíná**.

Technické parametry

Model:	617 727
Akumulátor:	lithium-iontový
(testováno podle UN 38.3)	3,7 V --- 500 mAh jmenovitá energie: 1,85 Wh (nelze vyměnit) (symbol --- označuje stejnosměrný proud)
Vstup:	USB 5V DC 1A
Doba nabíjení:	cca 2,5 hodiny
Provozní doba:	cca 6 hodin
Osvětlovací prostředky:	LED
Okolní teplota:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.



Čištění

- ▷ Vnitřní plochy úložného boxu otřete v případě potřeby měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.
- ▷ Plochu zrcadla opatrně očistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným čistou vodou (nepoužívejte čisticí prostředky na sklo!), poté vysušte do sucha. **Do zdířky USB nesmí proniknout vlhkost!**

Likvidace

Výrobek, obal a zabudovaný akumulátor byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke třídění a sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem a také **vybité akumulátory/baterie** se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!



Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie/akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo

ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą prowadzić do powstania poważnych zagrożeń dla użytkownika.
- Podczas ładowania akumulatora lusterka LED należy pamiętać o następujących kwestiach:
 - Nie wolno ładować lusterka LED w łazience ani w innych wilgotnych pomieszczeniach.
 - Jeśli lusterko LED ulegnie zamoczeniu, wówczas przed podłączeniem go do sieci elektrycznej za pomocą kabla USB do ładowania należy odczekać, aż całkowicie wyschnie.
 - Na produkcie ani w jego pobliżu nie ustawiać żadnych naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne produktu. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
 - Do ładowania należy używać wyłącznie przystosowanych do tego celu ładowarek.
 - Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych ładowarek ani próbować ich naprawiać.
 - Lusterka LED nie wolno podłączać do sieci elektrycznej w przypadku, gdy samo lusterko lub kabel USB do ładowania wykazują widoczne uszkodzenia.

OSTRZEŻENIE przed pożarem/oparzeniami

- Nie ma możliwości ani nie wolno samodzielnie wymieniać lub wymontowywać wbudowanego akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwej wymiany akumulatora. Na wymianę należy stosować tylko akumulator tego samego lub równoważnego typu. W przypadku, gdy akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym.
- W pobliżu produktu nie wolno stawiać żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.
- Produkt zawiera akumulator litowy-jonowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani zniekształcać/podgrzewać/rozbierać na części.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

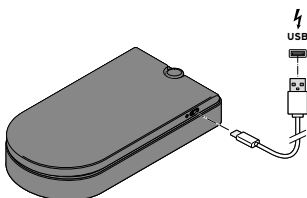
- Nie wolno zanurzać lusterka LED ani kabla USB do ładowania w wodzie lub w innych cieczach.
- Należy zwracać uwagę na to, aby wilgoć nie dostała się do gniazda podłączeniowego USB.
- Kabel USB do ładowania należy poprowadzić w taki sposób, aby podczas ładowania wykluczyć możliwość przypadkowego zrzucenia lusterka LED przez pociągnięcie kabla.
- Kabel USB do ładowania nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel USB do ładowania należy też trzymać z dala od ostрых krawędzi i źródeł ciepła.
- Ustawienie lusterka LED można dowolnie regulować maksymalnie do pozycji pod kątem 180°. Podczas użytkowania uważać na to, aby lustro LED przypadkowo się nie złożyło. Istnieje ryzyko rozbicia/odniesienia obrażeń ciała.
- Produktu nie należy wystawiać na działanie silnych wstrząsów. Chronić produkt przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.

pl

Ładowanie akumulatora

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Dlatego przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator z sieci elektrycznej za pośrednictwem zasilacza sieciowego (poza zakresem dostawy).

W trakcie procesu ładowania można włączyć oświetlenie LED lusterka, jednak wydłuży to czas ładowania.



1. Jeden koniec kabla USB do ładowania włożyć do gniazda podłączeniowego z boku lusterka LED.
2. Drugi koniec kabla USB do ładowania podłączyć do odpowiedniego zasilacza sieciowego USB (poza zakresem dostawy), a następnie włożyć ten zasilacz do gniazdka elektrycznego.

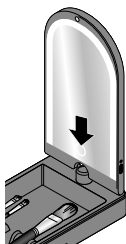
W trakcie procesu ładowania lampka kontrolna świeci na czerwono. Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, normalny proces ładowania trwa ok. 2,5 godziny.

Gdy lampka kontrolna ładowania zmieni kolor na zielony, oznacza to, że akumulator jest całkowicie naładowany.

3. Po zakończeniu ładowania wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego i odłączyć kabel USB do ładowania od lusterka LED.

Przy całkowicie naładowanym akumulatorze oświetlenie LED lusterka może być używane przez ok. 6 godzin. Dopiero gdy nie będzie się już dało włączyć oświetlenia LED, należy ponownie całkowicie naładować akumulator.

Włączanie/ściemnianie/wyłączanie oświetlenia LED



- ▷ Ustawić pokrywę lusterka LED w wybranej pozycji.
- ▷ **Włączanie:** delikatnie nacisnąć włącznik/wyłącznik znajdujący się w dolnej części lusterka.
- ▷ **Funkcja przyciemniania:** przy włączonym oświetleniu nacisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik, aby przyciemnić światło.
- ▷ **Wyłączanie:** ponownie delikatnie nacisnąć włącznik/wyłącznik.



Oświetlenie LED **nie** gaśnie automatycznie wraz z zamknięciem pokryw.

Dane techniczne

Model:	617 727
Akumulator:	litowo-jonowy 3,7 V  500 mAh
(przebadano wg UN 38.3)	energia znamionowa: 1,85 Wh (bez możliwości wymiany) (symbol  oznacza prąd stały)
Wejście:	USB 5 V DC 1 A
Czas ładowania:	ok. 2,5 godziny
Czas pracy:	ok. 6 godzin
Źródło światła:	diody LED
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Czyszczenie

- ▷ W razie potrzeby przetrzeć wewnętrzne przegródki pudełka do przechowywania miękką, lekko zwilżoną ściereczką.
- ▷ Powierzchnię lusterka ostrożnie wyczyścić za pomocą miękkiej, lekko zwilżonej w czystej wodzie szmatki, a następnie wytrzeć do sucha (nie używać żadnego płynu do mycia szyb!). **Do gniazda podłączeniowego USB nie może przedostać się wilgoć!**

Usuwanie odpadów

Urządzenie, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



pl



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, a także **zużyte akumulatory/baterie**, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych oraz do przekazywania zużytych akumulatorów/baterii do gminnych lub miejskich punktów zbiórki, względnie usuwania ich do specjalnych pojemników udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopadnutím nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy výrobku zverte len špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.
- Pri nabíjaní akumulátora LED zrkadla zohľadnite:
 - Akumulátor LED zrkadla sa nesmie nabíjať v kúpeľni alebo v iných vlhkých priestoroch.
 - Ak je LED zrkadlo mokré, najskôr ho nechajte dobre uschnúť, skôr než ho pripojíte USB káblom k elektrickej sieti.
 - Na alebo do bezprostredného okolia výrobku nestavajte žiadne nádoby naplnené kvapalinami, ako napr. vázy s kvetmi. Táto nádoba by sa mohla prevrátiť a kvapalina by narušila elektrickú bezpečnosť. Inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
 - Na nabíjanie používajte len vhodné nabíjačky.
 - Nepoužívajte poškodené nabíjačky a nepokúšajte sa ich opraviť.
 - LED zrkadlo nepripájajte k elektrickej sieti, keď samotné zrkadlo alebo USB kábel vykazujú viditeľné poškodenia.

sk

VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Zabudovaný akumulátor sa nemôže ani nesmie vymieňať, resp. svojpomocne vyberať. Pri neodbornej výmene akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ako náhrada sa musí použiť ten istý alebo rovnocenný typ akumulátora. Pri poškodení akumulátora sa obráťte na špecializovanú opravovňu.
- Neumiestňujte do blízkosti výrobku žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky. Na eliminovanie šírenia požiaru musíte vždy dbať na vylúčenie kontaktu výrobku so sviečkami a zdrojmi otvoreného ohňa.
- Výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Akumulátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Na akumulátoroch nevykonávajúte žiadne zmeny a/alebo ich nedeformujete/nezohrievajte/nerozoberajte.

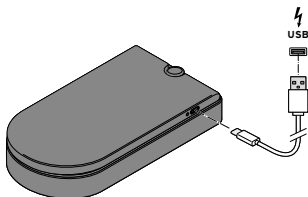
POZOR - Vecné škody

- LED zrkadlo a USB nabíjací kábel nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín.
- Dbajte na to, aby do USB prípojky nevnikla vlhkosť.
- USB nabíjací kábel uložte tak, aby ste zaň LED zrkadlo počas nabíjania náhodou nestiahli.
- USB nabíjací kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. USB nabíjací kábel tiež chráňte pred ostrými hranami a zdrojmi sálavého tepla.
- LED zrkadlo sa dá plynulo vyklopiť až do 180°. Pri používaní dbajte na to, aby sa LED zrkadlo omylom nesklaplo. Hrozí nebezpečenstvo rozbitia/poranenia.
- Výrobok nevystavujte silným otrasom a chráňte ho pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.
- Zabudované LED sa nedajú a nesmú vymieňať.

Nabíjanie akumulátora

Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pre prvým použitím úplne nabite akumulátor pomocou sieťového adaptéra (nie je v obsahu balenia) v elektrickej sieti.

LED osvetlenie môžete počas nabíjania zapnúť, predĺži sa tým ale doba nabíjania.



1. Jeden koniec USB nabíjacieho kábla zasuňte do prípojky na boku LED zrkadla.
2. Druhý koniec USB nabíjacieho kábla s vhodným sieťovým adaptérom (nie je súčasťou balenia) zasuňte do zásuvky.

Nabíjacia kontrolka svieti počas nabíjania na červeno.

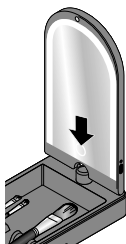
Bežné nabíjanie vybitého akumulátora trvá cca 2,5 hodiny.

Po úplnom nabití akumulátora svieti nabíjacia kontrolka na zeleno.

3. Po nabití vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky a USB nabíjací kábel z LED zrkadla.

S plne nabitým akumulátorom môžete LED osvetlenie zrkadla používať cca 6 hodín. Ak sa LED osvetlenie nedá zapnúť, akumulátor sa musí znovu úplne nabiť.

Zapnutie/stlmenie/vypnutie LED osvetlenia



- ▷ Vyklopte kryt s LED zrkadlom do želanej polohy.
- ▷ **Zapnutie:** Zľahka ťuknite na spínač zap./vyp. v spodnej časti plochy zrkadla.
- ▷ **Funkcia stlmenia osvetlenia:**
Na stlmenie jasů podržte spínač zap./vyp. stlačený pri zapnutom osvetlení.
- ▷ **Vypnutie:** Opäť zľahka ťuknite na spínač zap./vyp.



Pri sklopení krytu LED osvetlenie **nezhasne** automaticky.

Technické údaje

Model:	617 727
Akumulátor:	lítiovo-iónový, 3,7 V  500 mAh
(testovaný podľa UN 38.3)	menovitá energia: 1,85 Wh (nevymeniteľný) (symbol  pre jednosmerný prúd)
Vstup:	USB 5 V DC 1 A
Doba nabíjania:	cca 2,5 hodiny
Prevádzkový čas:	cca 6 hodín
Žiarovka:	LED
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzujeme právo na technické a optické zmeny výrobku.



Čistenie

- ▷ Vnútorné priečinky úschovného boxu utrite v prípade potreby mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
- ▷ Zrkadlovú plochu opatrne vyčistite mäkkou handričkou len mierne navlhčenou čistou vodou (nepoužívajte prostriedok na čistenie skla!), následne poutierajte do sucha.

Do USB prípojky sa nesmie dostať vlhkosť!

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, ako ani **vybité akumulátory/batérie** sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!



Máte zákonnú povinnosť likvidovať použité prístroje oddelene od domového odpadu a odovzdať vybité akumulátory/batérie v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej

predajni, ktorá predáva batérie. Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.

sk

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek használatából adódó veszélyeket. Ezért a gyermekeket tartsa távol a terméktől.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat bízza szakszervizre. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak az eszközt használó személyre nézve.
- A LED-es tükör akkumulátorának feltöltése során vegye figyelembe:
 - A LED-es tükör nem tölthető a fürdőszobában vagy más nedves helyiségekben.
 - Ha nedves lesz a LED-es tükör, hagyja teljesen megszáradni, csak azután csatlakoztassa egy USB-töltőkábelrel az áramhálózathoz.
 - Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát, a termékre vagy annak közelébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Áramütés veszélye áll fenn.
 - A feltöltéshez csak megfelelő töltőkészülékeket használjon.
 - Ne használjon hibás töltőkészülékeket, és ne próbálja meg ezeket megjavítani.
 - Ne csatlakoztassa a LED-es tükröt az áramhálózatra, ha a tükrön vagy az USB-töltőkábelben sérülések láthatók.

VIGYÁZAT - égési sérülések/ tűzveszély

- A beépített akkumulátort nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni vagy kiszerezni. Az akkumulátor szakszerűtlen cseréje robbanásveszélyes. Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típussal helyettesíthető. Ha az akkumulátor meghibásodott, forduljon szakszervizhez.
- Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a termék közelébe. Gyertyát és más nyílt lángforrást minden esetben tartson távol a terméktől, hogy megakadályozza a lángok áttérjedését.
- A termékben lítiumion akkumulátor van. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.
- Ne változtasson semmit az akkumulátoron, ne deformálja el / hevítse fel / szerelje szét.

FIGYELEM - anyagi károk

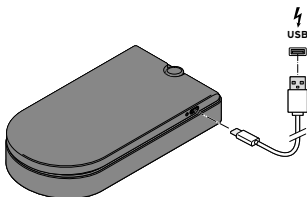
- A LED-es tükröt és az USB-töltőkábelt ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség az USB-csatlakozóaljzatba.
- Úgy helyezze el az USB-töltőkábelt, hogy a terméket töltés közben ne lehessen vele véletlenül lerántani.
- Az USB-töltőkábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. Az USB-töltőkábelt tartsa távol éles szélektől és hőforrásoktól.
- A LED-es tükör 180°-ig fokozatmentesen felhajtható. A használat közben ügyeljen arra, hogy a tükör ne hagy véletlenül elhajoljon.
Törés- és sérülésveszély áll fenn.
- Óvja a terméket heves rázkódástól, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény keféket és hasonlókat.
- A beépített LED-eket nem lehet és nem szabad kicserélni.

hu

Akkumulátor feltöltése

Az akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort egy hálózati adapterrel (nem tartozék) az áramhálózaton keresztül.

Töltés közben bekapcsolhatja a LED-es világítást, de akkor a töltési idő hosszabb lesz.



1. Dugja be az USB-töltőkábel egyik végét a LED-es tükör oldalsó csatlakozójába.
2. Az USB-töltőkábel másik végét csatlakoztassa egy arra alkalmas hálózati adapterrel (nem tartozék) egy csatlakozóaljzathoz.

Töltés közben a töltésjelző kontroll-lámpa pirosan világít. A lemerült akkumulátor kb. 2,5 óra alatt tölthető fel. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző kontroll-lámpa zölden világít.

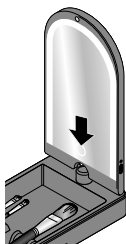
hu

3. A töltés után húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz, és az USB-töltőkábelt a LED-es tükörből.

Teljesen feltöltött akkumulátorral a LED-es világítás kb. 6 órán keresztül használható.

Ha már nem tudja bekapcsolni a LED-es világítást, akkor újra teljesen fel kell tölteni az akkumulátort.

LED-világítás bekapcsolása/ fényerőszabályzása/kikapcsolása



- ▷ Hajtsa fel a fedelet a LED-es tükörrel a kívánt pozícióba.
- ▷ **Bekapcsolás:** koppintson finoman a tükörfelület alatt található be-/kikapcsoló gombra.
- ▷ **Fényerőszabályzás:** a fényerő szabályozásához tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot bekapcsolt világításnál.
- ▷ **Kikapcsolás:** koppintson ismét finoman a be-/kikapcsoló gombra.



A LED-es világítás **nem** kapcsol ki automatikusan, ha lehajtja a fedelet.

Műszaki adatok

Modell:	617 727
Akkumulátor: (az UN 38.3 alapján tesztelve)	lítíumion 3,7 V  500 mAh Névleges energia: 1,85 Wh (nem cserélhető)) (a  jel egyenáramot jelent)
Bemenet:	USB 5V DC 1A
Töltési idő:	kb. 2,5 óra
Üzemidő:	kb. 6 óra
Izzók:	LED-ek
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Tisztítás

- ▷ Szükség esetén egy puha, enyhén nedves ruhával törölje tisztára a tárolódoboz belső rekeszeit.
- ▷ A tükörfelületet óvatosan tisztítsa meg puha, tiszta vízzel enyhén megnedvesített kendővel (ne használjon ablaktisztítót!), majd törölje szárazra. **Az USB-csatlakozóaljzatba nem kerülhet nedvesség!**

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beépített akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, valamint **az elhasználódott akkumulátorok/elemek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



Önt törvény kötelezi arra, hogy a régi készülékeket a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa, és az elhasználódott akkumulátorokat/elemeket az

hu

illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le. Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes nyersanyagokat és veszélyes anyagokat egyaránt tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Çocuklar için TEHLİKE

- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bu yüzden çocukları üründen uzak tutun.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Elektriğin sebep olabileceği TEHLİKELER

- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Üründe yapılması gereken onarımları sadece yetkili bir servise yaptırın. Usulüne uygun olmadan yapılan tamir işlemleri kullanıcı için önemli derecede tehlike oluşturabilir.
- LED aynanın şarjlı pilini şarj ederken dikkat edilmesi gerekenler:
 - LED ayna banyoda veya nemli mekanlarda şarj edilmemelidir.
 - LED ayna ıslanacak olursa, USB şarj kablosu ile elektrik prizine takmadan önce iyice kurutun.
 - Ürünün üzerine veya yakınına örn. vazo benzeri veya içi sıvı dolu kapları bırakmayın. Bu kapların devrilmesi durumunda, içlerindeki sıvılar, elektrikli cihazlarda tehlike oluşturur. Elektrik çarpma tehlikesi oluşur.
 - Şarj etmek için sadece uygun şarj cihazları kullanın.
 - Arızalı şarj cihazları kullanmayın ve bunları onarmaya çalışmayın.
 - LED aynanın kendisinde veya USB şarj kablosunda gözle görülür hasarlar varsa aynayı elektrik prizine bağlamayın.

tr

Yanma/yangın UYARISI

- Entegre Şarjlı pil değiştirilemez ve değiştirilmemelidir. Şarjlı pil usulüne uygun olarak değiştirilmediğinde, patlama tehlikesi mevcuttur. Sadece aynı veya aynı özelliklere sahip şarjlı pil tipleri ile değiştirilmelidir. Şarjlı pil arızalandığında, lütfen uzman bir atölyeye başvurun.
- Ürünün yakınına mum gibi açık alev kaynakları yerleştirmeyin. Mumlar ve diğer açık alevler, yangının yayılmasını engellemek için her zaman üründen uzak tutulmalıdır.
- Üründe bir lityum iyon şarjlı pil bulunur. Bunlar bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Şarjlı pilleri değiştirmeyin ve/veya deforme etmeyin/ısıtmayın/dağıtmayın.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- LED aynayı ve USB şarj kablosunu suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- USB bağlantı soketine nem girmemesine dikkat edin.
- USB kablosunu, şarj esnasında LED aynanın yanlışıyla aşağıya çekilemeyeceği bir şekilde yerleştirin.
- USB şarj kablosu bükülmemeli veya sıkışmamalıdır. USB şarj kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlı cisimlerden de uzak tutun.
- LED ayna 180°'ye kadar kademeli olarak açılabilir. Kullanım esnasında LED aynanın istem dışı geri katlanmamasına dikkat edin.

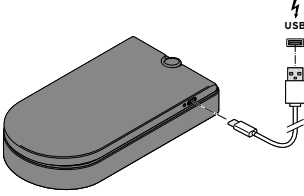
Kırılma/Yaralanma tehlikesi bulunmaktadır.

- Ürünü çok fazla sallamayın ve toza, neme, doğrudan güneş ışığına ve aşırı sıcaklıklara karşı koruyun.
- Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

Şarjlı pili şarj etme

Hasarları önlemek için şarjlı pil, sadece yarıya kadar doldurulmuş olarak teslim edilir. Bu nedenle ilk kullanımdan önce şarjlı pili bir şebeke adaptörü (teslimat kapsamında bulunmaz) üzerinden akım şebekesinde tamamen şarj edin.

LED aydınlatmayı şarj işlemi esnasında çalıştırabilirsiniz ancak bu durumda şarj süresi uzar.



1. USB şarj kablosunun bir ucunu LED aynanın yanındaki bağlantı soketine takın.
2. USB şarj kablosunun diğer ucunu uygun bir elektrik adaptörü (teslimat kapsamında yoktur) ile bir prize bağlayın.

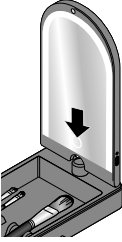
Şark kontrol lambası, şarj işlemi süresince kırmızı yanar. Boş şarjlı pilin normal şarj işlemi yakl. 2,5 saat sürer. Şarjlı pil tamamen şarj olduğunda şarj kontrol lambası yeşil yanar.

3. Şarj işlemi sonrasında elektrik adaptörünü prizden çekin ve USB kablosunu aynadan çıkarın.

Şarjlı pil tam dolu olduğunda aynanın LED aydınlatmasını yakl. 6 saat kullanabilirsiniz.

LED aydınlatma artık çalıştıramıyorsa öncelikle şarjlı pilin tekrar tamamen şarj edilmesi gerekir.

LED aydınlatmayı açma/kısma/kapama



- ▷ LED aynalı kapağı istenilen pozisyona katlayın.
- ▷ **Açma:** Alt tarafta ayna yüzeyindeki açma/kapama şalterine hafifçe dokununuz.
- ▷ **Kısma fonksiyonu:** Parlaklığı kısmak için aydınlatma açıkken açma/kapama şalterini basılı tutunuz.
- ▷ **Kapama:** Açma/Kapama şalterine yeniden hafifçe dokununuz.



Kapak kapatıldığında LED aydınlatma otomatik olarak **sönmez**.

Teknik bilgiler

Model:	617 727
Şarjlı pil: (UN 38.3'e göre test edilmiştir)	Lityum iyon 3,7 V  500 mAh Nominal güç 1,85 Wh (değiştirilemez) (bu sembol  doğru akımın göstergesidir)
Giriş:	USB 5V DC 1A
Şarj süresi:	Yakl. 2,5 saat
Çalışma süresi:	Yakl. 6 saat
Ampul:	LED'ler
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C
Tchibo için özel olarak üretilmiştir :	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik
ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.



Temizleme

- ▷ Saklama kutusunun iç yüzeylerini ihtiyaç halinde yumuşak, hafif nemli bir bez ile silin.
- ▷ Ayna yüzeyini dikkatlice yumuşak sadece biraz soğuk suyla nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin (cam temizleyici kullanmayın!), ardından tekrar silerek kurutun.

USB bağlantı yuvasına nem ulaşmamalıdır!

İmha etme

Ürün, ambalaj ve entegre şarjlı pil tekrar kullanılabilir değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar** ve boş şarjlı piller/piller ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!



Yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmekle ve aynı şekilde boş şarjlı pilleri/pilleri beldenizdeki veya belediyenizdeki bir toplama yerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmak-

la yükümlüsünüz. Elektrikli cihazlar, piller ve şarjlı piller hem değerli kaynakları hem de tehlikeli maddeleri içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.

Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve gövdeye zarar vermeden çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Kurallara uygun olmayan şekilde sökülmesi, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihaz ve şarjlı pili gerektiği şekilde imha eden bir toplama yerine götürün.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu
Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası:
617 727

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz

www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu

www.tchibo.com.tr